

VINGT  
MÉLODIES

POUR  
CHANT ET PIANO

PAR  
ÉMILE MILLET

PARIS: CHOUDENS PÈRE ET FILS, ÉDITEURS,  
Rue S. Honoré, 265, près l'Assomption.

propriété p<sup>r</sup> tous pays.  
Droits Réservés

Gravé par J. Bourgeois.

# MÉLODIES

CHANT ET PIANO

PAR

**ÉMILE MILLET.**

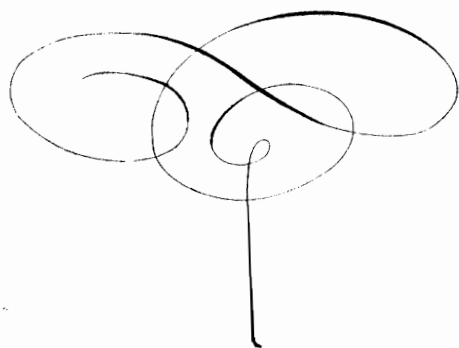
## TABLE.

1.	LE PETIT OISEAU, <i>ÉLÉGIE</i> .....	1.
2.	PYRÉNÉES, <i>MÉLODIE</i> .....	6.
3.	ADIEU, <i>MÉLODIE</i> .....	12.
4.	MAITRE WOLFRAMB, <i>PRIÈRE</i> .....	15.
5.	LA FLEUR et le PAPILLON. <i>MÉLODIE</i> .....	20.
6.	LE PRISONNIER GAULOIS, <i>MÉLOPÉE</i> .....	24.
7.	LE DÉPART, <i>MÉLODIE</i> .....	28.
8.	L' HIVER, <i>MÉLODIE</i> .....	30.
9.	CHRISTEL, <i>LÉGENDE SUÉDOISE</i> .....	35.
10.	SAÏDA, <i>LÉGENDE ARABE</i> .....	39.
11.	MÉLANCOLIE, <i>MÉLODIE</i> .....	44.
12.	RAPPELLE-TOI, <i>MÉLODIE</i> .....	48.
13.	SOMMEIL, <i>INVOCATION</i> .....	53.
14.	LE MATELOT, <i>MARINE</i> .....	58.
15.	LA VEILLÉE, <i>MÉLODIE</i> .....	64.
16.	A TRAVERS LE MONDE, <i>MÉLODIE</i> .....	68.
17.	AGAR AU DÉSERT, <i>SCÈNE</i> .....	71.
18.	REPENTIR, <i>SCÈNE</i> .....	84.
19.	LE TEMPLIER, <i>SCÈNE</i> .....	93.
20.	TANCRÈDE. <i>SCÈNE</i> .....	107.

21544 Extra de 1880. Couverture Jaunie

A ma chère fille

Madame C. Fletcher  
(Nelia Millet)



# LE PETIT OISEAU.

ÉLÉGIE.

Paroles de A. CATELIN.

à Monsieur C. GOUNOD  
membre de l'Institut.

Andante.

PIANO.

The first system of the piano accompaniment is written in 6/8 time. The treble clef staff begins with a melody of eighth notes, marked *mf*. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

The second system continues the piano accompaniment. It features a *f* dynamic marking and a *p* dynamic marking, with a *Cresc.* (crescendo) marking in the bass line.

The third system of the piano accompaniment shows a *Cresc.* (crescendo) marking and a *f* (forte) dynamic marking.

The fourth system contains the vocal line and the final system of the piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Il pleut, il vente il grè - le". The piano accompaniment is marked *sf* (sforzando).

Le ciel se fond en eau \_\_\_\_\_ Sur u - ne bran - che

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The lyrics are "Le ciel se fond en eau" followed by a long horizontal line, and then "Sur u - ne bran - che". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

frê - - le Tremble un petit oi - seau

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "frê - - le Tremble un petit oi - seau". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns, including some chords with accidentals.

*f* Un pe - tit oi - seau Bles - sé jus - te sous

The third system begins with a dynamic marking of *f* (forte). The vocal line has the lyrics "Un pe - tit oi - seau Bles - sé jus - te sous". There is a triplet of eighth notes in the vocal line. The piano accompaniment also has a dynamic marking of *f* in the middle and *p* (piano) towards the end.

J'ai - - le Il ne peut s'a - gi - ter

The fourth system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "J'ai - - le Il ne peut s'a - gi - ter". There is a triplet of eighth notes in the vocal line. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

C'est en vain qu'il ap-pel - - le Qu'il voudrait s'abri-ter

Il a vu fuir ses frè - res Et res-te seul, hé-las!

Aux ri-ves é-tran-gè - - res Il ne les suivra pas.

Il a vu fuir ses frè - res Et res - te seul, hé -

- last Aux ri - ves é - tran - gè - res

The first system consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a rest followed by the lyrics. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Il ne les sui - vra pas Il ne les sui - vra

*Cresc.*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *Cresc.* marking. The vocal line has a melodic line with some grace notes.

Molto primo.

pas *f* La nuit vient et l'o - ra - - - ge

The third system is marked *Molto primo.* and begins with a vocal line starting on the word "pas" followed by a dynamic marking *f*. The piano accompaniment features a more active eighth-note pattern in the right hand and a bass line.

*Cresc.*

A bri - sé le ra - meau A - dieu ton doux ra -

The fourth system is marked *Cresc.* and continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a complex, flowing eighth-note accompaniment.

*p*

ma - - - ge Pau - vre pe - tit oi - seau

*p*

A - dieu ton doux ra - ma - - ge Pe - tit oi -

*tr* *Ritard.*

- seau A - dieu ton doux ra - ma - - ge

*Diminuendo.*

*très lent ad lib.*

A - dieu pe - tit oi - seau A - dieu A - dieu

*lent avec la voix.* *pp*



# PYRÉNÉES

MÉLODIE.

Paroles de E. MILLET.

à Monsieur E. VIOLLET-LE DUC  
Architecte.

And<sup>te</sup> grazioso.

PIANO .

Je voudrais re-voir les monta - - gnes Où mon cœur s'é-

-ga - re sou-vent ——— Je voudrais cou-rir les cam-pa - -

- gnes Et sentir le souf - fle du vent Je voudrais au

fond de l'a - bi - - me Plon - ger en - co - re mon re - gard

— et puis esca - la - der la ci - - me où l'on — ne

*pp* § *Plus lent.*  
trouve que l'i - zard Je vou - drai re - voir la vallé - -

- e où jadis j'ai por - té mes pas — Et la maison -

net-te iso-lé - - e Qu'en rê - ve j'aperçois - - là-bas

Je voudrais retrouver la pier - re Où pensif je me

suis as - sis - - M'é - tendre en - cor sur la bru-

- yè - - re Y rê-ver aux anciens a - mis.

2.<sup>e</sup> COUPLET.

De -

- vant les sa - pins noirs et som - bres La nuit sous les cieux étoi

- lés — — — — — Peut - ê - tre descendraient les om - bres

De mes souve - nirs en - vo - lés Mais où sont ces fo - rêts si

bel - - les ces chènes au feuillage é - pais Et

ces mon - tagnes où sont el - - les Ne les - - reverrai - je ja -

*plus lent.*  
- mais? Je vou - drais re - voir la vallé - - e Où ja -

*pp*

- dis j'ai por - té mes pas Et la maison

net - te i - so - lé - e Qu'en rê - ve j'a - per - çois là -

- bas Je voudrais re - trouver la pier - re Où pen -

- sif je me suis as - sis M'étendre en - cor sur la bru -

- yè re Y rê - ver aux anciens a - mis

## ADIEU

MÉLODIE.

Paroles de E. MILLET.

Andante un poco lento.

à Monsieur A. ARMAND.

PIANO.

PIANO. *f*

12/8

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth notes, and the left hand plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 12/8.

1<sup>er</sup> COUPLET. La bri-se s'é-  
2<sup>e</sup> COUPLET. Mais le jour s'ef-  
*rit.*  
*p* *pp*

The first two couplets of the song are shown. The first couplet is "La brise s'élève" and the second is "Mais le jour s'efface". The music is in 12/8 time with a key signature of one flat. Dynamics include *rit.*, *p*, and *pp*.

lè - ve La voi-le se tend — La mer se sou-lè - ve, La barque m'at-  
fa - ce Et bientôt la nuit — Me cache la tra - ce Du vaisseau qui

The third couplet of the song is shown. The lyrics are "lève La voile se tend — La mer se sou-lève, La barque m'attend — Et bientôt la nuit — Me cache la trace Du vaisseau qui". The music continues in 12/8 time with a key signature of one flat.

*cresc.*  
- tend Loin de cette pla - ge Bien ai-mé-ri - va-ge Bien ai-mé ri -  
fuit Dans ma rê-ve-ri - e Seul je suis resté Et c'est vous Ma-

The fourth couplet of the song is shown. The lyrics are "- tend Loin de cette plage Bien ai-mé-ri - va-ge Bien ai-mé ri - fuit Dans ma rê-ve-ri - e Seul je suis resté Et c'est vous Ma-". The music continues in 12/8 time with a key signature of one flat. Dynamics include *cresc.*

*f* va - ge L'amour guide hé - las Mes vœux et mes pas - Loin de cet - te  
 - ri - e, Et c'est vous Ma - ri - e, Qui m'avez quit - té, Dans ma rê - ve -

*doux*

pla - ge Bien aimé ri - va - ge L'amour guide hélas Mes vœux et mes  
 - ri - e Seul je suis res - té Et c'est vous Ma - ri - e Qui m'avez quit -

*f*

pas - La bri - se s'é - lè - ve La voi - le se tend - La mer se sou -  
 - té La nuit est pro - fon - de; Mon front souci - eux... In - cli - né vers

*rit.*

*col canto*

- lè - ve, La barque m'attend - Adieu douce ter - re Adieu mon pa -  
 l'on - de Y cherche les cieux!



-ys; — Au revoir ma mè — re Adieu mes a\_mis — Au revoir ma

mè — re, Adieu mes a\_mis — Adieu — douce ter\_re Adieu mon pa-

-ys — Au re voir — ma mè — re, Adieu — mes a —

-mis. —

# MAITRE WOLFRAMB

PRIÈRE.

Paroles de E. MILLET.

à Monsieur G. LAFFITTE.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand (treble clef) begins with a melody in C major, marked *mf*. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of sixteenth-note chords, marked *f* and *p*. The piece is in common time (C).

The piano accompaniment for the first vocal line. The right hand plays chords and single notes, while the left hand continues with the sixteenth-note accompaniment. The dynamic is marked *pp*. The word "Sei" is written above the final measure of the vocal line.

- gneur qui gou\_ ver - nes la ter - - - re Dont

The piano accompaniment for the second vocal line. The right hand plays chords and single notes, while the left hand continues with the sixteenth-note accompaniment. The word "Dont" is written above the final measure of the vocal line.

nous sui\_vons la sain\_ te loi Per -

The piano accompaniment for the third vocal line. The right hand plays chords and single notes, while the left hand continues with the sixteenth-note accompaniment. The word "Per" is written above the final measure of the vocal line.

*Decresc.* **p**

mets que ma voix so - li - tai - - - re Comme

**f**

un parfum s'é - lè - - ve à toi comme

**p**

un par - fum s'é - lè - - ve à toi Jou.

*un peu plus vite.* **Cresc.**

- et d'une vai - ne pen - sé - - e Un instant j'oubliai tes lois - Et.

*pp*

dans mon ivresse insen-sé... e j'eméconnus... ta sainte voix et cepe-

*Cresc. poco a poco.*

- dant... maî-tre du mon-de tu prispi-tié... d'un fils pervers... et ta lu-

- miè... re qui mri-non... de fit naître en moi... de doux con-

- certs... fit naître en moi... de doux con-certs... l'ardeur fé-

- con - - de qui m'enflam - me la gloi - re qui sait m'a\_ni -

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'con' followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

\_mer tout vient de toi soleil de l'â - me comment pou -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chromatic movement in the bass line.

\_voir ne pas'ai - mer tout vient de toi soleil de -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chromatic movement in the bass line.

*Cresc. poco a poco.*

l'â - me l'ardeur fé - con - - de qui m'enflamme tout vient de

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some chromatic movement in the bass line.

*f* *Pressez ad lib.*

toi soleil de l'â - me comment pou - voir ne pas t'ai -

*mf* *Tempo 1<sup>o</sup>*

- mer, Sei - gneur qui gouver - nes la ter - re dont

nous suivons la sainte loi permets que ma voix so - li - tai - re com - me

un parfum s'élè - ve à toi ——— comme un parfum s'élè - ve à toi .

*Ritard.* *ff*

# LA FLEUR ET LE PAPILLON

MÉLODIE.

Paroles de VICTOR HUGO.

à Madame la Baronne L. VON HOFFMANN.

Andante.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a common time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic and features a series of chords and eighth notes. The left hand starts with a bass clef and provides a simple accompaniment of eighth notes.

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with a treble clef, starting with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs). The lyrics for the first and second couplets are written below the vocal line.

1<sup>er</sup> COUPLET. La pauvre fleur di-  
2<sup>e</sup> COUPLET. Tu fuis, puis tu re-

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment continues with its accompaniment pattern.

-sait au pa-pil-lon ce-les-te Ne fuis pas, Vois comme nos des-  
-viens, puis tu t'en vas en-co-re Luire ailleurs Aus-si me trouves-

The third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line includes dynamic markings: *f* (forte), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment continues.

-tins sont dif-férents je res-te Tu t'en vas Pourtant nous nous ai-  
tu toujours a chaque auro-re Toute en pleurs Oh! pour que notrea-

*p*

\_mons nous vivonssans les hommes Et loin d'eux, Et nous nous res\_som -  
 -mour cou\_le des jours fi\_dè\_les O mon Roi Prends comme moi ra -

\_blons et l'on dit que nous sommes fleurs tout  
 -ci - ne ou donne moi des ai - les comme à

*col canto.*

**Allegretto.**

deux. Mais hé\_las! l'air t'empor\_te et la ter\_re m'en -  
 toi.

*p*

\_chaîne Sorteruel cru\_el se vou -

*pp*

*f* *p*



—drais em-bau-mer ton vol de mon ha-lei-ne dans le Ciel

ton vol dans le Ciel mais  
*très lié jusqu'à la fin.*

non tu vas trop loin par-mi

des fleurs sans nom-bre vous fuy-  
*Rit.*

-ez et moi et moi

je res- te seu- le à voir tourner mon om-

*Animé.* *rf* *f*  
-bre à voir tourner mon om- bre à mes pieds

*Rit.* *p*  
mon om- -bre à mes pieds

*col canto.* *p*

# LE PRISONNIER GAULOIS

MÉLOPÉE pour BARYTON

Paroles de E. MILLET.

à mon Frère A. MILLET, le statuaire du VERCINGÉTORIX.

*Déclamé.*

CHANT .

*Allegro deciso.*

Des vertes fo-

PIANO .

*f*

*f*

-rêts de la Gau - le Pourquoi nous astu faits ve - nir? — Pour -

*Rall.*

-quoi dans une obs - cu - re geô - le Ren - fer - mer tout notre ave -

*Rall.*

Tempo 1<sup>o</sup>.

- nir — Les Gaulois sont des hommes li - bres Et les

Tempo 1<sup>o</sup>.

fers où tu nous retiens César César font tressaillir nos

fi - bres César, dé - ta - che nos li - ens

2.<sup>e</sup>  
Chaque prin - temps dans nos campa -

- gnes Tu viens se - mer le deuil l'ef - froi Les fils de nos

blondes com - pa - gnes Un jour nous vengeront de toi — Les Gau-

\_lois sont des hommes li - bres Et les fers où tu nous retiens César

— César font tressaillir nos fi - bres César dé-

-tache nos li - ens

*un peu plus lent.*

Mais on nous arme pour combat - tre A - mis hâtons nous de sor -

- tir Cé - sar - at - tend dans son thé - â - tre Ah! sa -

- lut! nous allons mou - rir Mer - ci Cé - sar pour ta clé -

- men - ce Qui nous ouvre enfin le tombeau La mort - la mort est

u - ne récom - pen - se - et cet - te vie - est un fardeau

## LE DÉPART.

MÉLODIE.

Paroles de Madame A. TASTU.

Lento.

Madame A. TASTU.

PIANO.

Piano introduction in G major, 12/8 time. The music is marked 'P' (piano) and 'Lento'. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both starting with a half note G4 and a half note B4.

First system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4 and a half note B4, followed by a quarter note D5. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The lyrics are: Tu vas quitter le La brise errante au

Second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with a half note G4 and a half note B4, followed by a quarter note D5. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The lyrics are: lac aux verts riva - ges Tu fuis le fo - yer fleuve à la colli - ne Chan - te le dé - part

Third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with a half note G4 and a half note B4, followed by a quarter note D5. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The lyrics are: du chasseur Le temps des fleurs la sai - de l'hiver Ses bruits sont doux mais l'o -

son des feuillages Fil - le sont pour toi  
-reil - - le de - vi - ne Comme un é - cho d'a -

*p pp*  
sans dou - cœur - Tu vas re - voir le pa - ys de ton â - me  
- dieu dans l'air - Tu vas re - voir le pa - ys de ton â - me

*Cresc f ppp*  
Où tendaient tes vœux et tes pas Du mois des blés quand les

heu - res de flamme re - viendront tu n'y seras pas -

*colla voce.*



# L' HIVER

MÉLODIE.

Paroles de E. MILLET.

à Madame A. CHÉNIÉ.

Allegretto

PIANO .

The piano introduction consists of two staves in 3/8 time, marked 'Allegretto' and 'PIANO'. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (p) and accents.

Vo - lez oi seaux vers les rian - tes  
 Par - tez ma - rins la bri - sevous ap -

The first system shows the vocal melody in a single staff and the piano accompaniment in two staves. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment continues with its characteristic eighth-note pattern.

pla - ges que le so - leil co - lo - re chaque jour voi -  
 - pel - le fu - yez ces lieux l'a - si - le des douleurs

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano accompaniment maintains its rhythmic accompaniment.

\_ ci l'hi - ver les vents et les o - ra - ges en - vo - lez -  
 \_ vous trou - ve - rez u - ne ri - ve plus bel - le au pied des

vous vers - un plus gai sé - jour ah  
 monts - des om - bra - ges meil - leurs ah

vo - lez - oi - seux vers un plus gai sé - jour  
 au pied des monts des om - bra - ges meil - leurs

vo - lez oi - seaux vers.

fu - yez ces lieux l'a -

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal lines are in a minor key with a key signature of two flats. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a more active bass line in the left hand.

un plus gai sé - jour vo - lez vo - lez oi -

- si - le des douleurs par - tez par - tez ma -

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal lines show a melodic line with some rests and a more active line. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture.

- seaux vo - lez oiseaux vo - lez vo - lez.

- rins par - tez marins par - tez par - tez

*f* *Rit.*

The third system concludes the page. It includes a dynamic marking of *f* (forte) and a *Rit.* (ritardando) instruction. The piano accompaniment becomes more complex with some sixteenth-note passages.

*p*

O mes sou\_pirs à cel - le que ja -

- do - re, al - lez con - ter mon trouble et mon a - mour fi -

yez ces lieux où l'en - nui me dé - vo - - re pour moi loin

d'el - le il n'est plus de beau jour ah

vo. lez oi-seaux vers un plus gai sé -

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with treble and bass staves. The key signature has two flats, and the time signature is 3/4. The lyrics are "vo. lez oi-seaux vers un plus gai sé -".

-jour. vo -

This system contains the second line of the musical score. The vocal line continues with "-jour." and "vo -". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

-lez oi - seaux vers un plus gai sé-jour vo -

This system contains the third line of the musical score. The vocal line continues with "-lez oi - seaux vers un plus gai sé-jour vo -". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

-lez vo-lez oi-seaux vo -

*f*

This system contains the fourth line of the musical score. The vocal line continues with "-lez vo-lez oi-seaux vo -". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

-lez oi-seaux vo-lez vo - lez :

*Rit.*

This system contains the fifth and final line of the musical score. The vocal line continues with "-lez oi-seaux vo-lez vo - lez :". The piano accompaniment continues with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. A dynamic marking of *Rit.* (ritardando) is present.

# CHRISTEL

## LÉGENDE SUÉDOISE.

Paroles de M.<sup>\*\*\*</sup>

à Madame la Comtesse **M. C. DE L.**

All<sup>to</sup> grazioso.

PIANO.

Pe - ti - te chris - tel, di - sent les co -  
Pe - ti - te chris - tel di - sent ses a -

- lom - bes, D'ou vient ce ma - tin le deuil où tu tom - bes  
- mi - es Tes pei - nes se - raient bien vite endor - mi - es

Quand l'é - té sou - rit à la plaine en fleurs  
A - vec des chausons Pour - quoi sou - pi - rer

*Plus lent. P*

Oui l'é-té sou-rit et les fleurs sont  
Il me faut un cloître et de lour-des

*Plus lent.*

*Rall.*

bel-les Mais j'ai tourte-rel-les L'hiver dans le cœur  
gril-les Chan-tez jeunes fil-les Moi je veux pleurer

*a Tempo.*

Oui, l'é-té sou-rit et les fleurs sont  
Il me faut un cloître et de lour-des

*Rit.**a Tempo.*

bel-les Mais j'ai tourte-rel-les L'hi-ver dans le cœur  
gril-les Chan-tez jeunes fil-les Moi je veux pleu- rer

*a Tempo.*

*Rit.*

Pe - ti - te Chris - tel, tu sais que je

t'ai - me, dit le jeu - ne Roi, Prends mou di - a - dê - me

sois ma Reine et plus de pleurs en - tre nous



*Plus lent P*

Non, répond christel dont le front se

*plus lent.*

*rall.*

pen - che ma couronne blanche, me la rendrez-vous?

*a Tempo.*

Non répond christel dont le front se

*Rit* *a Tempo.*

penche Ma cou - ron - ne blanche me la rendrez-vous?

*a Tempo.*

*Rit.*

## SAÏDA

LÉGENDE ARABE

Paroles de E. MILLET.

à Madame A. HEINE.

All<sup>o</sup> agitato.

PIANO.

Récit. *ad lib.*

Il faut mou\_rir! A\_dieu chère  
O de mes jours Du\_re mai\_

Agitato mesuré.

à me Tu n'as pas voulu de la flam-me Que pour  
tres-se Pour qu'oï demavi-ve t'en dres-se N'as-tu

toi renfermait mon sein La flamme a brulé sa de -  
 pas voulu la, moi - tié Pour li - er ma vie à la

*p*  
 -meu - re Dé - ja son ne ma dernière heu - re Qu'ai - je  
 tien - ne J'ai tout don - né, qu'il t'en sou - vien - ne Pour -

fait pour un tel des - tin Si de ma tombe so - li -  
 - quoi n'as - tu pas eu pi - tié

*Lento*  
*pp*

*Stentato*

- tai - - re S'é - lève un triste et dis - cret

sois sans remordsous sans co - lè - - re Hé - las ce n'est rien qu'un re-

- gret ce n'est rien qu'un re - gret Hé - las! Hélas! ce n'est qu'un re-

*p* *Cresc* *lento ad lib.*

*f* *f* *ff* *p*

- gret

*f*

*p* *rall.* *p* *pp*

Agitato.  
mesuré.

*J* *p*

Lento Près de mourir je t'aime en core Et mon

All<sup>o</sup> agitato

front quise décolo - re s'in - cline audouxbruitdetes

pas Je t'aime - rai dans la mort mê - me Et

*p*

toi, d' - ne lar - me su - prê - - me Viendras-tu plaindre mon tré -

*Lento.*  
*pp*

- pas Si de ma tom-be so-li - tai - re s'é-

*Stentate.*

-lève un son triste et dis-cret Sois sans remord ou sans co-

-lè - re Hé - las! ce n'est rien qu'un re-gret ce n'est rien qu'un re-

*f*

*p* *Cresc.* *Lento ad lib.*

-gret Hé - las! Hé - las! ce n'est qu'un regret

*f* *ff* *p*

# MÉLANCOLIE

MÉLODIE.

Paroles de E. MILLET.

à Madame D. HÉNON.

Audante.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and dyads in a descending sequence, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment.

*p* *Cresc poco a poco.*

Bel ange aux traits pâ - lis à la dé - marche al -

The vocal line begins with a piano (*p*) dynamic and a *Cresc poco a poco* instruction. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

*p*

- tiè - re Dont l'œil est triste et doux oh dis - moi quel es -

The vocal line continues with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment maintains the same eighth-note accompaniment and chordal structure.

- tu? Ton re - gard — semble au ciel — a - voir pris sa — lu -

The vocal line concludes with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment and chordal structure.

miè re Mais pour quoi cet air som bre et ce

front ce front a bat tu Bel ange aux traits pâ

lis ah ton regard

semble au ciel a voir pris sa lu miè re



Mais pourquoi — cet air sombre et ce front a\_bat\_

- tu *mf* Mais pour-quoi cet air sombre et ce *f*

front *ff* a\_bat\_ tu *Lento.* *pp* mon en-fant l'on me *Lento.*

nom - - me i-ci mélan-co-li - - e mon pa-ys est là

haut et je suis é - xi - lé va t'en car l'impru -

- dent qui près de moi s'ou - bli e au fo - - yer pa ter -

*Animez.*

*PP jusqu'à la fin*

- nel rap - por - te un cœur trou - blé un

*pp*

cœur un cœur ——— trou - blé

# RAPPELLE-TOI

MÉLODIE

Paroles d'ALFRÉD de MUSSET.

à Madame L. ULBACH.

Andante.

PIANO.

The piano introduction is in G major, 3/4 time, and marked 'Andante'. It features a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody begins with a quarter note G4, followed by a quarter rest, then a quarter note A4, and a quarter note B4. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment: G2, B1, D2, F#2, G2, B1, D2, F#2. The first measure includes a fingering sequence: 3, 2, 4, 1. The word 'grazioso.' is written below the first measure.

The first system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is in G major, 3/4 time, and marked 'Andante'. The lyrics are: 'Rappelle - toi quand l'aurore crain-'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line as the introduction. The word 'leggiero.' is written below the piano accompaniment.

The second system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics: 'ti - ve ouvre au so - leil son pa - lais en chan - té Rappelle -'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line.

The third system of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics: 'toi lors - que la nuit pen - si - ve Passe en rê-'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line.

avant sous son voile argente à l'appel du plaisir lorsque ton sein pa-

pite aux doux songes du soir lorsque l'ombre t'invite écoute au fond des

bois murmurer une voix Rappelle-toi rap-pelle

*rit colla voce.* a Tempo *p*

- toi

Rap-pel-le toi lorsque les des-ti - né - es m'auront de

*Leggiero.*

toi pour jamais sé - pa - ré quand le cha - grin l'exil et les an -

- né - es auront flé - tri ce cœur déses - pé - ré songe à mon triste a -

- mour, songe à l'adieu su - prême l'absence ni le temps ne sont rien quand on

a tempo.

ai me tant que mon cœur battra toujours il te di-ra Rappelle-

*Rit colla voce.* a tempo.

- toi rap-pel-le - toi

*p*

*un peu plus lent.*

Rap-pel-le - toi quand sous la froide

*f* *pp*

pier - re mon cœur bri - sé pour toujours dor-mi - ra Rappel-le-

toi quand la fleur so\_li\_tai - re sur mon tombeau doucement s'ou\_vri -

- ra Je ne te verrai plus mais mon âme immortelle Reviendra près de

toi comme une sœur fi\_dè-le écoute dans la nuit une voix qui gé.

- mit Rap\_pel-le - toi rap\_pel-le - toi

# SOMMEIL

INVOCATION.

Paroles de E. MILLET.

à Madame F. GAILLARDET.

Andante maestoso.

PIANO.



PIANO. *p*

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes in a descending sequence, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes.



*p*  
Som -

The first vocal entry is on a single staff. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as in the introduction.



-meil i - ma - ge de la mort

*pp*

The second vocal entry continues the melody. The piano accompaniment features a more active role with chords and moving lines.



Sois plus pro - pice à ma pri - è - re. Des -

The third vocal entry concludes the phrase. The piano accompaniment provides a rich harmonic support.



— cends et fer - me ma pau - pié - re De -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "— cends et fer - me ma pau - pié - re De -". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.

— vant les coups affreux du sort Je souf - fre

*Agitato.*

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "— vant les coups affreux du sort Je souf - fre". Above the vocal staff, the tempo marking "*Agitato.*" is written. The piano accompaniment maintains a similar rhythmic pattern to the first system, with a consistent eighth-note bass line.

trop fais que j'ou - bli - e pour un ins

*Allegro. agitato.*

The third system of the score is marked with "*Allegro. agitato.*". The vocal line has the lyrics: "trop fais que j'ou - bli - e pour un ins". The piano accompaniment is more rhythmic and active, with a clear eighth-note bass line and chords in the treble.

tant fais moi mou - rir laisse - moi re - je - ter la

*Rall un poco.*

*Rall col canto.*

The fourth system is marked with "*Rall un poco.*" and "*Rall col canto.*". The vocal line has the lyrics: "tant fais moi mou - rir laisse - moi re - je - ter la". The piano accompaniment is significantly slower and more melodic, with a reduced bass line and a more prominent treble line.

li - e du ca - li - ce de l'a - ve - nir

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

De l'a - ve - nir Ah! som -

*Cresc.* *Rall colla voce. decresc.*

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note for 'Ah!' followed by a half note for 'som'. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'Cresc.' and 'Rall colla voce. decresc.'. The system ends with a double bar line and a common time signature 'C'.

Tempo 1° *Molto legato.*

-meil l - ma - ge de la mort

*ppp* 3 3 3 3

The third system is marked 'Tempo 1°' and 'Molto legato.'. The vocal line has a half note for '-meil' and a quarter note for 'l - ma - ge de la mort'. The piano accompaniment is marked 'ppp' and features triplet eighth notes in the right hand. The system ends with a double bar line and a common time signature 'C'.

Sois plus propice à ma pri - è - re Des -

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a half note for 'Sois plus propice à ma pri - è - re' and a quarter note for 'Des -'. The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. The system ends with a double bar line and a common time signature 'C'.

-cends et fer-me ma pau-piè - re De-

-vant les coups af-freux du sort Som-

les 2 Pedales. *p*

-meil sois plus pro-

-pice à ma pri-è-re Som-meil, des-

- cends sommeil des - cends et fer - me ma pau -

*Poco cresc.*

- piè - - re ma pau - piè - - re Som - meil des -

*Piu lento.*

- cends ah som - meil des -

*Rallentando.*

- cends som - - meil descends

*Dim.* *ppp*

# LE MATELOT

MARINE.

Paroles de E. MILLET.

à Monsieur A. HAVAS.

Lent mais rythmé.

PIANO. *mf*

*f* *p*

Le na - vi - re

Vire En fen - dant les flots

Et sa qu'il - le Brille Au mi - lieu des

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a treble clef and contains the lyrics 'Et sa qu'il - le Brille Au mi - lieu des'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

eauv

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and contains the lyrics 'eauv'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

All<sup>o</sup> Moderato.

Quand la bri - se

The third system begins with the tempo marking 'All<sup>o</sup> Moderato.' above the vocal line. The vocal line has a treble clef and contains the lyrics 'Quand la bri - se'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

Gri - - se Souffle a - - vec fu - reur'

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and contains the lyrics 'Gri - - se Souffle a - - vec fu - reur''. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

La pa - trie Crie Bien fort dans le cœur

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "La pa - trie Crie Bien fort dans le cœur". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

*p*  
Et sur l'ou - de Blon - de Au loin on croit

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a dynamic marking of *p* (piano). The lyrics are "Et sur l'ou - de Blon - de Au loin on croit". The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern from the first system.

voir Sa fi - gu - re Pu - re

*Cresc.*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "voir Sa fi - gu - re Pu - re". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *Cresc.* (crescendo) in the right hand.

*Cresc.* *f* *p*  
Comme en un mi - roir Sur la fa - ce Pas - se.

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "Comme en un mi - roir Sur la fa - ce Pas - se." and includes dynamic markings of *Cresc.*, *f* (forte), and *p* (piano). The piano accompaniment also includes dynamic markings of *f* and *p*.

Re-gret d'a-ve-nir Une ha-lei - ne Plei - ne

D'un doux sou - ve - nir La chaumiè - re Chè - re

Nous re - vient au cœur Et notre â - me

Blâ - - mè Du ma - rin l'er - reur



All<sup>o</sup> *f*

Mais quand l'om-bre Som-bre S'en-fuit loin de

nous Quand l'au-ro-re Do-re Des cieux sans cour-

-roux Dans sa flam-me L'â-me Sou-bliant sou-

-vent sa-tisfai-te Jet-te

ses regrets au vent sans entrave

Bra - - - ve Une horri - ble mort

*Cresc.* *ff.* *f*  
Et con - ten - te Ten - te De nouveau le

sort

# LA VEILLEE

MÉLODIE

Paroles de Edouard TURQUETY.

à Madame W. WADDINGTON.

Andante.

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

The first system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "Voi - ci ve - nir sur la pe -". The piano accompaniment continues with chords and arpeggiated patterns. Dynamics include *f* and *p*.

The second system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "... lou - se Les rayons du so - leil qui meurt A -". The piano accompaniment continues with chords and arpeggiated patterns. Dynamics include *p*.

The third system of the vocal and piano accompaniment. The vocal line concludes with the lyrics "... vec son mur - mure endormeur Voici ve - nir l'ombre ja - lou - se Voici ve". The piano accompaniment continues with chords and arpeggiated patterns.

... nir l'ombre ja lou se J'écoute et les voix du printemps Font gé.

... mir la feuille éveil\_lé e J'ai me le soir et la veil\_lé e La veil\_

lee est dou\_ ce et j'attends La veillée est douce et j'attends

La veil\_lée est dou\_ ce douce et j'at\_tends

First system of musical notation, piano accompaniment and vocal line. The piano part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Second system of musical notation, piano accompaniment and vocal line. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Third system of musical notation, piano accompaniment and vocal line. The vocal line includes the lyrics: "Si du moins dans le val - lon mê - me Ou le soir". Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Fourth system of musical notation, piano accompaniment and vocal line. The vocal line includes the lyrics: "le soir viens l'appeler J'enten-dais doucement par-".

Fifth system of musical notation, piano accompaniment and vocal line. The vocal line includes the lyrics: "ler cel - le que je pleu - re et qui m'ai - me, que je".

pleu - re et qui m'ai - me Je crois l'entendre par instants, Mais

C'est quelque feuille en vo lée - e Ah! je n'ai me plus la veillé - e La veil

*Rall.*  
- lée est triste et j'attends La veillée est triste et j'attends

*p* *rall.*  
La veillée est triste triste et j'at - tends

# A TRAVERS LE MONDE

MÉLODIE.

Paroles de M<sup>r</sup>. R. de TROLERIAND.

à Madame G. VUHRER.

Andante.

PIANO.

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth notes. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/8.

The second system contains the first two lines of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment is on two staves. A fermata is placed over the end of the first line of music.

1<sup>re</sup> C<sup>t</sup>: Le temps se hâte é - cou - te sonner l'heu - re  
 2<sup>e</sup> C<sup>t</sup>: Oh les longs jours les longs deuils d'espé - ran - ce

The third system contains the final line of the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with lyrics underneath. The piano accompaniment is on two staves. A piano dynamic marking (*p*) is placed above the vocal line.

Savoix t'appelle hé - las jusqu'en mes bras Et le so - leil s'il  
 Où dans sa nuit mon cœur va s'a - bi - mer Comme la vie en

faut que le jour meu - re Pour nos a - mours ne s'arrê - te - ra  
moi fe - ra si - len - ce Sous le ciel vide ou nous cessons d'ai -

pas  
mer

*p*

Tu vas par - tir et sur la mer pro - fon - de Tous les bon -  
Mais au de - là des mers si tu m'ap - pel - les Pour te re -

- heurs vont s'enfuir avec toi, vont s'enfuir avec toi A -  
- joindre, aux é - lans de ma foi aux é - lans de ma foi Mon

*p*



- dieu le sort en - tre nous met un mon - de  
 âme mon âme emprun - te - ra des ai - les

A tra - vers le mon - de ai - me - moi

A tra - vers le mon - de ai - me - moi

A tra - vers le mon - de le monde ai - me - moi

# AGAR AU DÉSERT

SCÈNE DRAMATIQUE

Pour voix de Soprano.

Paroles de E. MILLET.

Andante marcato.

a Madame Pauline VIARDOT.

PIANO .

*f* *p* *p*

Allegro.

AGAR. Récitatif ad lib.

Andante. Loin de sa

*mf* *p*

tente il m'a chas\_sé\_e Lui le pè\_re de mon en\_

*f* *sf*

*Dolce.*

\_fant Et du monde entier dé\_lais\_sé\_e J'attends la

mort — à chaque instant

*rall molto.*

*Larghetto Cantabile.*

A\_dieu plaines de Mam\_ré Gai sé\_jour de mon en\_

*Legato.*

\_fan\_ce A vous, lorsqu'ici je pen\_se Tout mon cœur est déchi\_

*rit.*

*col canto.*

*mf*

- ré A - dieu mes jeunes com - pa - gnes En - vain vous i - rez le

*rall.*

soir me chercher dans les cam - pa - gnes Je ne dois plus vous re -

*f* *p rall.*

*f*

- voir A - dieu plai - nes de Mam - ré gai sé -

- jour de mon en - fan - ce A vous, lorsqu'i - ci je

*p*

pen - se Tout mon cœur est dé - chi - ré tout mon

*Rit.*

cœur est dé - chi - ré

*pp*

*Récit.*

Mon pauvre en -

*f* *mf*

- faut — est là qui pleu - re Il me de - man - de où nous al -

lons Quand on se cher - che une de - meure Les ché-

- mins parais - sent bien longs courage en -

- fant attends en - co - re Voi - là notre om - bre qui grandit L'ardent so

*pressez.* *rall e dim.*  
leil qui nous dé - vo - re Va dispa - rai - tre dans la nuit

*plus vite.* *f* *rall e dim.* *pp*

ciel la force l'a\_ban\_don\_ne Et dans l'im\_men\_si\_té per-

*f*

-son\_ne Comme il pâ\_lit! Ah! jeme meurs Sei-

*rall. ad lib.* *ff*

*rall.* *rall.* *f*

gneur du ciel et de la ter\_re sei\_gneur prends pi\_tié d'u\_ne

*Lento.* *Agitato.*

mè - re Rends-moi mon fils tu

*f*

vois mes pleurs, tu vois mes pleurs *O*

*All.<sup>o</sup> Agitato*

Dieu tu té - lai - re Tu vois ma mi - sè - re Pi - tié - l' je suis

mè - re mon fils va mou - rir Hé - las! s'ils suc - com - be, A

*Cresc.*

vec lui je tombe Et la mê - me tombe doit nous en - glou - tir



Ces 3 lignes d'arpèges ne doivent être jouées que dans le cas où l'on ne pourrait exécuter le chœur qui suit et pour y suppléer.

Largo.  
1<sup>er</sup> SOPRANO.

CHŒUR D'ANGES.

Du Dieu vi - vant la force est re - dou - ta - ble

2<sup>e</sup> SOPRANO.  
Du Dieu vi - vant la force est re - dou - ta - ble

1<sup>er</sup> CONTRALTO.  
Du Dieu vi - vant la force est re - dou - ta - ble

2<sup>e</sup> CONTRALTO.  
Du Dieu vi - vant la force est re - dou - ta - ble

pp

*f* *pp* *mf*

La foudre écla\_te et le cou\_pable envain fui\_ra Mais le sei\_

*f* *pp* *mf*

La foudre écla\_te et le cou\_pable envain fui\_ra Mais le sei\_

*f* *pp* *mf*

La foudre écla\_te et le cou\_pable envain fui\_ra Mais le sei\_

envain fui-ra Mais le sei\_

*Plus lent.*

-gneur est juste en sa puissance A\_gar il voit ton inno\_cence Ton fils vi\_vra

*Plus lent.*

-gneur est juste en sa puissance A\_gar il voit ton inno\_cence Ton fils vi\_vra

*Plus lent.*

-gneur est juste en sa puissance A\_gar il voit ton inno\_cence Ton fils vi\_vra

*Plus lent.*

-gneur est juste en sa puissance A\_gar il voit ton inno\_cence Ton fils vi\_vra

*Plus lent.*

AGAR.

*Récitatif.*

Mer-ci mon Dieu j'a-perçois la fon-tai-ne L'ombre des-

-cend sur mon fils bien ai-mé Il se re-lève et de sa froide ha-

-lei-ne Le vent du soir soudain la-ra-ni-mé

*All<sup>o</sup> non troppo.*

A nous donc la so-li-tu-de Et le

ciel toujours ou-vert — Loin de nous l'in-qui-é-tu-de Nous se-

*Cresc.*                      *mezza voce.*

-rons fils du désert A nous l'o-asis fer-ti-le Où se-

*Cresc.*                      *pp*

*f*

-ra no-tre ber-ceau — A nous le sa-ble sté-ri-le Qui se-

*tr*

-ra no-tre tombeau A nous le vent qui s'a-van-ce Por-

*f*

*dolce rall.*

tant la mort dans son sein Et la mâle indépendance Et l'oubli du lende

*pp rall.*

- main Et la course va - ga - bon - de Sur un cheval indomp

- te Et le ton - ner - re qui gronde à nous seuls la li - ber -

- té Et la cour - se va - ga - bon - de A nous

*p*

seuls la li - ber - té Et le ton - ner - re qui

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a melodic phrase, followed by a more rhythmic and technically demanding passage. The piano accompaniment provides a steady harmonic and rhythmic foundation.

*cresc.* *f* gronde A nous seuls la li - ber - té A nous *f*

The second system continues the musical piece. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) leading to a *f* (forte) dynamic. The piano accompaniment is characterized by a dense, rhythmic texture in the right hand and a more active bass line.

seuls la li - ber - té A nous seuls la li - ber -

The third system of the score shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line continues with the lyrics "seuls la li - ber - té A nous seuls la li - ber -". The piano accompaniment maintains its rhythmic intensity with a mix of chords and moving lines.

*ff* te A nous seuls la li - ber - té *ff* *f*

The fourth and final system on this page. The vocal line begins with a *ff* (fortissimo) dynamic marking. The piano accompaniment also features *ff* dynamics in several places, indicating a powerful and climactic section. The system concludes with a *f* (forte) dynamic marking.

# REPENTIR

SCÈNE DRAMATIQUE..

Paroles de C. CATELIN.

à Madame B. BEER.

Allegro Moderato.

PIANO.

The piano accompaniment consists of five systems of music. The first system is marked *p* and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The second system continues this pattern. The third system also continues the pattern. The fourth system is marked *Lento.* and features a *cresc.* (crescendo) marking. The fifth system concludes the first part of the piece.

En.co.re quelques pas  
a Tempo.

The second part of the piece features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a single staff and includes the lyrics "En.co.re quelques pas" and "a Tempo.". The piano accompaniment consists of three systems of music, with the first system providing a harmonic foundation for the vocal line.





*p*

- vé - - e Mer - ci mon Dieu mer - ci ma course est ache -

*ad lib.* <sup>3</sup> *Largo cantabile.*

- vé - e I - ci du moins i - ci je puis mou - rir

*p* *f* *ff*

0 de meure chéri - e

*pp rit. a tempo.*

*pp*

o val-lon o prai-ri - e O ma belle pa

*animez. cresc. a Tempo. P*

- tri - e en - fin je vous re - vois 'o - vallon -

*Rall. 3*

- prai-ri - e o ma belle pa-tri - e enfin je vous re-vois

*mezza voce.*

O ma sœur ai-me - e Vois Dieu m'a par-dou -

né e il m'a — ra me né e vers ma mère et vers

*P*  
toi — Dieu m'a ramené e vers ma mère et vers toi

*Recitatif.*  
Qu'en tends je? on ne dort pas ma mère en ta de-

-meu - re On se plaint on gémit on pleu - re

Des sanglots étouffés! qui peut ain - si gé -

*Pressez.*

-mir? Ciel! que

*Cresc* *f*

vois - je ma mè - rel ma mère à son der - nier sou -

-pir!

*f* *p*

## Allegro agitato.

Dieu tout-puissant dé-sar-me ta co-

lè-re Ne-pu-nis pas-tu-sais mon-re-pen-tir

ah! par pi-tié mon Dieu sau-ve-ma mè-re C'est moi c'est

moi qui la fe-rais mou-rir Ma sœur ne pleure plus notre

mè - 're est sau - vé - e el - le m'a recon - nue et mur -

mu - re tout bas mon nom él -

m'ou - vre ses bras pour me bé - nir sa -

main s'est sou - le - vé - e ah! ah! grand.

*Cresc* *ff*

Dieu! sa main re - tombe i - nani - mé - e Ma

mè - re répons moi ma mè - re bien ai - mé - e Sa -

*String. da.* *Cresc.*  
voix s'é - teint sa voix s'é - teint dans

un der - nier sou - pir ah! c'en - est -

*ff*

fait ahl e'en est

*Cresc.* *f*

fait i - ei - ei je vais mou -

- rit ahl e'en est

fait i - ei i - ei je vais mou -



First system of the musical score. The vocal line (treble clef) begins with a whole note rest, followed by a half note rest, and then a quarter note. The lyrics "-rir" are written below the first note. The piano accompaniment (grand staff) features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line with quarter notes and rests in the left hand.

Second system of the musical score. The vocal line (treble clef) contains the lyrics "je vais mou - rir" under a series of notes. The piano accompaniment (grand staff) continues with a similar rhythmic pattern, including some chords and rests.

Third system of the musical score. The vocal line (treble clef) includes the lyrics "ah! je vais mou - rir". A bracket above the first two notes is labeled "bis.". The piano accompaniment (grand staff) features a dynamic marking of *sf* (sforzando) and includes a fermata over a note in the right hand.

Fourth system of the musical score, consisting of piano accompaniment (grand staff). It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, concluding with a double bar line.

# LE TEMPLIER

95

BRIAN de BOIS-GUILBERT

À REBECCA.

(Fin d'Ivanhoe)

Paroles de E. MILLET.

à Monsieur A. PIERRET.

Mouvt de marche.

PIANO.

pp

The first system of musical notation for the piano part, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The melody in the treble clef features eighth and sixteenth notes, while the bass clef provides a steady accompaniment.

The second system of musical notation for the piano part, continuing the melody and accompaniment from the first system. It features similar rhythmic patterns and harmonic structures.

The third system of musical notation for the piano part, showing further development of the piece's texture and dynamics.

The fourth system of musical notation for the piano part, which includes the lyrics "Soldat du Saint ordre du" written below the treble clef staff.

The fifth system of musical notation for the piano part, which includes the lyrics "Temple" and "Pour u... ne" written below the treble clef staff.

Juive i-ci tra-hi-rai-je mes vœux

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The lyrics are "Juive i-ci tra-hi-rai-je mes vœux". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

La foule est là qui me con-tem-ple Hé-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics "La foule est là qui me con-tem-ple Hé-". The piano accompaniment maintains the same rhythmic and harmonic structure as the first system.

-las! hé-las! sais-je ce que je veux?

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics "-las! hé-las! sais-je ce que je veux?". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and harmonic structure.

Andante.  
Legato.

The fourth system is a piano solo section. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The tempo marking "Andante." is placed above the staff, and "Legato." is placed below the staff. The piano accompaniment features a flowing, melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand.

A \_ vant que cet a -

\_mour ne tombât sur mon â - me Comme un aigle vain -

queur qui fond sur son bu - tin Ce n'étaient pas les

pleurs ni la voix d'u - ne fem - me Qui décidaient ma

vie et réglai et réglai mon des\_tin J'é\_tais heu\_

\_ reux j'é\_tais libre et fort sur la ter\_ re Je mar\_

\_ chais jemarchais d'un pied ferme aux hazards

\_ des com\_bats Je mar\_chais d'un pied

ferme aux hazards, aux hazards des combats Ah

*ad lib.*

*Col canto*

*p* Mais au - jour d'hui je trem - - ble *f*

*p* et ce bû - cher m'at - ter - - - re *f*

*p* *Cresc.* *f* Con - tre u - ne tel - le hor - reur - - - en

- vain je me dé - bats en vain je me dé -

- bats Ah — Avant que cet a. mour ne tombat sur mon

*Cresc.* *f p*

à - - me Comme un ai\_gle vain\_queur qui fond sur son bu -

- tin Ce n'étaient pas les pleurs ni la voix d'u. ne.

*ff* *P*

fem - - me Qui dé\_ci\_daient ma

3

vie et réglai<sup>ent</sup> et réglai<sup>ent</sup> mon des<sup>tin</sup>

*Un peu plus vite.*

*frall. pp*

La voi<sup>ci</sup> tri<sup>ste</sup>

*plus lent et très lié.*

ment près du bûcher as<sup>si</sup> se Ces ti<sup>gres</sup> ces chré<sup>ti</sup>

tiens at<sup>ten</sup> dent son tré<sup>pas</sup> son tré<sup>pas</sup>

*p*



- pas Je dois trou-ver ac

-cès dans son â-me in-dé-ci-se

Leurs menson-ges d'hon-neur ne m'arrête-ront pas ah

All<sup>o</sup> vivce.

Viens Rebec-ca sur la mè-me ca-va-le Qui t'é-loi-

- gna de l'a - rê - ne fa - ta - le Qui t'é - loi - gna de l'a -

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature is G major (one sharp). The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- rê - ne fa - ta - le Où le Nor - mand a ter - mi - né ses -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

jours Con - fi - ons - nous à sa cro - ue - pe fi - dè - le

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

Nous franchi - rons cette li - ce neu - veLle Nous franchi -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

rons cet-te li-ee nou-vel-le De leur pi-tié n'attends

pas de se-cours Ah! viens fuy-ons il est d'au-tres ri-

-va - - ges De plus ri-an-tes pla - -

- ges Nous re-ver-rons l'a-zur d'un plus beau.

ciel ah! viens fuy-ons ah!

The first system consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and features a melodic line with a fermata on the first measure. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

De sa-la-din j'aide-rai la puis-san-ce J'en jure i-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and features a melodic line with a fermata on the first measure. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

ci parle fer de ma lan-ce J'en jure i-ci parle

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and features a melodic line with a fermata on the first measure. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

fer de ma lan-ce Tu se-ras Rei-ne du montCar

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and features a melodic line with a fermata on the first measure. The piano accompaniment is in G major and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

mel Ah! viens tu se-ras Rei-ne du

mont car-mel Rei - ne du

mont du mont car-mel

# TACRÈDE DEVANT LE CORPS DE CLORINDE

107

(Gerusalemme, Canto XII)

SCÈNE.

Paroles de E. MILLET.

à Monsieur A. GUILLOT DE S<sup>t</sup> BRIS.

PIANO.

pp mf pp mf

The first system of the piano introduction consists of two staves. The right hand starts with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). It begins with a *pp* dynamic and features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The left hand starts with a bass clef and a similar key signature and time signature, providing harmonic support with chords and moving lines. The system concludes with a *mf* dynamic.

mf

The second system continues the piano introduction. The right hand maintains its melodic pattern, while the left hand provides a steady accompaniment. The dynamic is marked *mf*.

Un peu plus vite.

p f p

The third system is marked *Un peu plus vite.* The right hand's melodic line becomes more active. The left hand accompaniment is simpler, consisting of chords and single notes. Dynamics are marked *p*, *f*, and *p*.

Cresc. f

The fourth system shows a *Cresc.* (crescendo) marking. The right hand features a more complex, ascending melodic line. The left hand accompaniment consists of chords. The dynamic is marked *f*.

Récitatif ad lib.

La voi - la donc et moi d'un bras cou -

*sf*

The fifth system contains the vocal recitative. The vocal line is on a single staff with a treble clef, one sharp, and common time. The lyrics are "La voi - la donc et moi d'un bras cou -". The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It begins with a *sf* dynamic.

pa-ble De celle que j'ai mai- j'ai termi-né les jours Et ce

fer impi-toy-able D'une sibelle vie a putrancher le cours

Largo cantabile.

Loi de moi — fuis noble i-ma — ge Ton aspect — brisemon

cœur Cache moi — ton doux vi — sa — ge Prends pi — tié — de ma dou-

*Plus anime*

-leur Lorsqu'i — ci — ma voix dé — plo — re le crime affreux — do — ma

main Clo — rin — de je t'aime en — co — re Prends pi — tié de mon des —

*Prit molto*

-tin Prends pi — tié de mon des — tin Prends pi — tié pi — tié de mon des —



tin Loin de moi — fuis noble ma — ge Ton aspect — brise mon

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in G major and begins with a half note 'tin', followed by a quarter note 'Loin de moi', a half note 'fuis noble', a quarter note 'ma', a half note 'ge', a quarter note 'Ton', a half note 'aspect', and a quarter note 'brise mon'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

cœur Cache moi — ton doux vi — sa — ge Prends pitié de ma dou-

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a half note 'cœur', a quarter note 'Cache moi', a half note 'ton doux', a quarter note 'vi', a half note 'sa', a quarter note 'ge', a half note 'Prends pitié', and a quarter note 'de ma dou-'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

- leur — Prends pitié de ma dou-leur

The third system of music shows the vocal line with a half note '- leur', a quarter note 'Prends pitié', a half note 'de ma', a quarter note 'dou-leur', and a final quarter rest. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

Qu'entends-je des bruits de guerre

The fourth system of music features the vocal line with a quarter rest, a quarter note 'Qu'entends-je', a quarter note 'des bruits de', a quarter note 'guerre', and a final quarter rest. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the right hand.

Mon cœur bat avec trans - port En fin

*mf*

sou - vre la car - riè - re Où je puis trouver la mort

*mf*

Allegro.

Ahl Vien - ne le jour des ba -

*f* *sf*

- tail - - les Dessanglantes funé - railles Des som - bres des -

*sf*

ains Cel - le qui me fut ra - vi - e M'attend dans une autre

vi - e Mort aux sarra - sins aux sarrasins ah!

Mort aux sarra - sins En per - dant celle qui m'est

chè - - re Mon âme a perdu sa lu miè - - re

Et dans montardif repen\_tir Je n'ai plus qu'à mou

\_rir Et dans montardif repen\_tir

Je n'ai plus qu'à mou\_rir Je n'ai plus qu'à mou\_rir Ah!—

Vien\_ne le jour des ba\_tail\_les Des sanglan\_tes fu\_né

rail - les Des som - bres des tins Cel - le qui me fut ra -

- vi - e Ma - tend dans une autre vi - e Mort aux sarra -

- sins aux sarra - sins ah! mort Ah mort aux sarra -

- sins Ah! mort - oui - mort aux - sarra - sins

*f* *p*